



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0285/2012**

26.9.2012

## **SPRAWOZDANIE**

z wnioskiem dotyczącym zalecenia Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla urzędników rządu rosyjskiego zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego (2012/2142 (INI))

Komisja Spraw Zagranicznych

Sprawozdawczyni: Kristiina Ojuland

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT ZALECENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO DLA RADY .....	3
PROJEKT ZALECENIA B7-0196/2012 .....	6
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI .....	8

## PROJEKT ZALECENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO DLA RADY

### w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla urzędników rządu rosyjskiego zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego

(2012/2142 (INI))

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając art. 215 Traktatu TFUE,
- uwzględniając projekt zalecenia dla Rady, który złożyli Guy Verhoefstadt i Kristiina Ojuland w imieniu grupy ALDE (B7-0196/2012),
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 17 lutego 2011 r. w sprawie rządów prawa w Rosji<sup>1</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 grudnia 2010 r. w sprawie rocznego sprawozdania dotyczącego praw człowieka na świecie za rok 2009 oraz polityki UE w tym zakresie<sup>2</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 14 grudnia 2011 r. w sprawie zbliżającego się szczytu UE-Rosja, który odbędzie się w dniu 15 grudnia 2011 r., oraz wyników wyborów do Dumy z dnia 4 grudnia 2011 r.<sup>3</sup>,
- uwzględniając swoje zalecenie dla Rady z dnia 2 lutego 2012 r. w sprawie spójnej polityki wobec reżimów, w stosunku do których UE stosuje środki ograniczające<sup>4</sup>,
- uwzględniając przyjęcie w dniu 26 czerwca 2012 r. przez Komisję Spraw Zagranicznych Senatu Stanów Zjednoczonych ustawy im. Siergieja Magnickiego o odpowiedzialności za łamanie zasad praworządności w celu nałożenia zakazu wydawania wiz i zamrożenia aktywów urzędników rosyjskich podejrzanych o udział w zatrzymaniu Siergieja Magnickiego, znęcaniu się nad nim i jego śmierci,
- uwzględniając projekt rezolucji w sprawie rządów prawa w Rosji: sprawa Siergieja Magnickiego, przedstawiony na rocznej sesji Zgromadzenia Parlamentarnego OBWE w 2012 r., w którym parlamenty narodowe zostały wezwane do podjęcia działań w celu wprowadzenia sankcji wizowych i zamrożenia aktywów,
- uwzględniając art. 121 ust. 3 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych (A7-0285/2012),

---

<sup>1</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2011)0066.

<sup>2</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2010)0489.

<sup>3</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2011)0575.

<sup>4</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2012)0018.

- A. mając na uwadze, że aresztowanie Siergieja Magnickiego, warunki jego przetrzymywania, a następnie śmierć poniesiona przez niego w więzieniu stanowią dobrze udokumentowany i znaczący przykład nieprzestrzegania praw człowieka;
- B. mając na uwadze, że pośmiertne oskarżenie Siergieja Magnickiego stanowi pogwałcenie międzynarodowych i krajowych przepisów, które jasno pokazuje nieprawidłowości w rosyjskim systemie wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych;
- C. mając na uwadze, że Federacja Rosyjska jako członek Rady Europy oraz Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie sama zobowiązała się do pełnego przestrzegania podstawowych praw i praworządności, a także mając na uwadze, że Unia Europejska wielokrotnie oferowała dodatkowe wsparcie i wiedzę fachową, aby pomóc Federacji Rosyjskiej w modernizowaniu jej systemu konstytucyjnego i prawnego i przestrzeganiu go;
- D. mając na uwadze, że pomimo wyników śledztwa z 2011 r. przeprowadzonego przez Radę ds. Praw Człowieka przy urzędzie Prezydenta Rosji w sprawie niezgodności z prawem aresztowania Siergieja Magnickiego, jego przetrzymywania i odmawiania mu dostępu do wymiaru sprawiedliwości, dochodzenie utknęło w martwym punkcie, a urzędnicy zamieszani w sprawę zostali uwolnieni od zarzutów, a nawet zostali przydzieleni do postępowania w sprawie śmierci więźnia; mając na uwadze, że takie działania władz są dowodem na polityczny charakter oskarżenia Magnickiego;
- E. mając na uwadze, że Unia Europejska wielokrotnie wzywała władze rosyjskie w różnych formach, począwszy od zwykłych konsultacji w sprawie praw człowieka, po rozmowy na szczycie, do przeprowadzenia dokładnego niezależnego dochodzenia w tej szczególnej, dobrze udokumentowanej sprawie oraz do położenia kresu obecnej atmosferze bezkarności;
- F. mając na uwadze, że sprawa Siergieja Magnickiego jest tylko jednym, ale szczególnym i dobrze udokumentowanym, z przypadków nadużywania władzy przez rosyjskie organy ścigania, poważnie naruszającym zasadę praworządności; mając na uwadze, że istnieje wiele innych spraw sądowych, w których – pod pretekstem przestępstw gospodarczych i domniemych zarzutów korupcji – eliminowani są stanowiący konkurencję przedsiębiorcy czy rywale polityczni;
- G. mając na uwadze, że ograniczenia wizowe czy inne środki ograniczające nie są tradycyjnymi sankcjami prawnymi per se, lecz stanowią sygnał polityczny niepokoju UE, skierowany do szerokiego grona odbiorców, a zatem pozostaje koniecznym i zasadnym narzędziem polityki zagranicznej;
- H. mając na uwadze, że sankcje UE związane ze sprawą Magnickiego mogłyby wymusić na rosyjskich władzach faktyczne podjęcie nowych działań w celu bardziej konkretnego i przekonującego zajęcia się kwestią praworządności w Rosji i obecnej atmosfery bezkarności;
- I. mając na uwadze, że szereg parlamentów państw członkowskich UE, takich jak Włochy, Holandia, Wielka Brytania, Szwecja czy Polska, uchwaliły już rezolucje wzywające rządy tych krajów do wprowadzenia sankcji w związku ze sprawą Magnickiego, a kilka innych

parlamentów krajowych (w Portugalii, we Francji, w Hiszpanii czy na Łotwie) jest na wstępnym etapie opracowywania takich rezolucji;

1. występuje do Rady z następującymi zaleceniami:
  - (a) należy opracować wspólny wykaz UE zawierający nazwiska urzędników odpowiedzialnych za śmierć Siergieja Magnickiego, za późniejsze sądowe tuszowanie faktów oraz za ciągle i uporczywe nękanie jego matki i jego żony;
  - (b) należy nałożyć i stosować w całej UE zakaz wydawania wiz tym urzędnikom oraz zamrozić wszelkie aktywa finansowe posiadane przez nich lub ich najbliższą rodzinę w Unii Europejskiej;
  - (c) należy wezwać Rosję do przeprowadzenia wiarygodnego i niezależnego śledztwa obejmującego wszystkie aspekty tej tragicznej sprawy oraz do postawienia przed sądem wszystkich osób odpowiedzialnych za tę tragedię;
  - (d) należy zaapelować do rosyjskich władz o położenie kresu powszechnej korupcji, o zreformowanie systemu sądownictwa i dostosowanie go do międzynarodowych standardów poprzez utworzenie niezależnego, sprawiedliwego i przejrzystego systemu, tak aby w żadnych okolicznościach nie mógł on być wykorzystany do rozgrywek politycznych;
  - (e) konieczne jest poruszenie tej kwestii, a także kwestii zastraszania i bezkarności w odniesieniu do spraw dotyczących obrońców praw człowieka, dziennikarzy i prawników podczas spotkań dwustronnych z rosyjskimi władzami w sposób bardziej zdecydowany, stanowczy i ukierunkowany na wynik;
2. zachęca Radę do przyjęcia spójnej i proaktywnej postawy wobec innych przypadków poważnego łamania praw człowieka w Rosji, na podstawie dobrze udokumentowanych, zbieżnych, niezależnych źródeł i przekonujących dowodów, oraz do wprowadzenia jako ostateczności podobnych środków ograniczających wobec przestępców;
3. podkreśla, że przestrzeganie przez rosyjskie władze podstawowych wartości, takich jak praworządność, poszanowanie praw człowieka i podstawowych wolności, pozostaje głównym warunkiem wstępnym stosunków UE-Rosja oraz budowania stabilnego i wiarygodnego partnerstwa między tymi dwoma stronami;
4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszego zalecenia Radzie oraz przedstawienia go do wglądu Komisji, państwom członkowskim oraz rosyjskiej Dumie Państwowej i rządowi Federacji Rosyjskiej.

## PROJEKT ZALECENIA B7-0196/2012

zgodnie z art. 121 ust. 1 Regulaminu

złożyli Guy Verhofstadt i Kristiina Ojuland w imieniu grupy politycznej ALDE

w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla urzędników rządu rosyjskiego zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 215 Traktatu TFUE,
  - uwzględniając zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie spójnej polityki dotyczącej środków ograniczających, przyjęte w dniu 2 lutego 2012 r.<sup>1</sup>,
  - uwzględniając decyzję Stanów Zjednoczonych w sprawie nałożenia ograniczeń w podróżach na 60 urzędników zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego, a także uwzględniając podobne rozważania w pewnej liczbie innych krajów,
  - uwzględniając art. 121 ust. 1 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że aresztowanie Siergieja Magnickiego, a następnie śmierć poniesiona przez niego w więzieniu stanowią dobrze udokumentowany i znaczący przykład nieprzestrzegania praw człowieka w Rosji i służą za przerażające przypomnienie innych udokumentowanych uchybień w poszanowaniu okazywanym prawom człowieka i podstawowym swobodom w Rosji;
- B. mając na uwadze, że Rosja jako członek Rady Europy sama zobowiązała się do pełnego przestrzegania podstawowych praw i praworządności, a także mając na uwadze, że Unia Europejska wielokrotnie oferowała dodatkowe wsparcie i wiedzę fachową, aby pomóc Rosji w modernizowaniu i zastosowaniu się do systemu konstytucyjnego i prawnego zgodnego ze standardami Rady Europy;
- C. mając na uwadze, że istnieje rosnąca potrzeba prowadzenia stanowczej, zdecydowanej i kompleksowej polityki wobec Rosji, oferując jej pomoc i wsparcie oparte na stanowczej i sprawiedliwej krytyce, łącznie z sankcjami i środkami ograniczającymi w razie potrzeby;
- D. mając na uwadze, że ograniczenia wizowe czy inne środki ograniczające nie są tradycyjnymi sankcjami prawnymi per se, lecz stanowią sygnał polityczny niepokoju UE, skierowany do szerokiego grona odbiorców, a zatem pozostaje koniecznym i zasadnym narzędziem polityki zagranicznej;

---

<sup>1</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2012)0018.

1. występuje do Rady z następującymi zaleceniami:
  - (a) należy opracować wspólny wykaz UE zawierający nazwiska urzędników odpowiedzialnych za śmierć Siergieja Magnickiego, za późniejsze sądowe tuszowanie faktów oraz za ciągłe i uporczywe nękanie jego matki i jego żony;
  - (b) należy nałożyć i stosować w całej UE zakaz wydawania wiz tym urzędnikom oraz zamrozić wszelkie aktywa finansowe posiadane przez nich lub ich najbliższą rodzinę w Unii Europejskiej;
  - (c) należy wezwać Rosję do przeprowadzenia wiarygodnego i niezależnego śledztwa obejmującego wszystkie aspekty tej tragicznej sprawy;
2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszego zalecenia Radzie oraz przedstawienia go do wglądu Komisji, państwom członkowskim oraz Dumie i rządowi Rosji.

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	20.9.2012
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :                 62 - :                 2 0 :                 1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Franziska Katharina Brantner, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Francisco José Millán Mon, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Sophocles Sophocleous, Laurence J.A.J. Stassen, Charles Tannock, Inese Vaidere, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Laima Liucija Andrikienė, Elena Băsescu, Marije Cornelissen, Jacek Protasiewicz, Teresa Riera Madurell, Carmen Romero López, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Alf Svensson, Indrek Tarand, Traian Ungureanu, Ivo Vajgl, Luis Yáñez-Barnuevo García, Joachim Zeller, Janusz Władysław Zemke
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Maria Badia i Cutchet, Ivari Padar